



قمة الجنوب الثانية لمجموعة ٧٧ والصين  
Group Of 77 and China Second South Summit  
Doha, Qatar June 12- 16, 2005

---

---

# الصحيفة اليومية

## جدول الاجتماعات ومعلومات عامة

ملاحظة إلى السادة أعضاء الوفود

يرجى الرجوع إلى المنشور المرفق و المعد من قبل اللجنة المنظمة لقمة الجنوب ،  
فيما يتعلق بالترتيبات الخاصة بيوم الافتتاح

## الاجتماعات والفعاليات

الأربعاء 15 يونيو 2005

### اجتماع رؤساء الدول و الحكومات

مغادرة رؤساء الدول والحكومات من مطار إقامتهم و استقبالهم في فندق شيراتون الدوحة	10:00 – 9:30
صورة جماعية رسمية لرؤساء الدول و الحكومات (قاعة سلوى)	10:00
حفل الافتتاح الرسمي لقمة الجنوب الثانية (قاعة الدفنة)	11:00
<b>قائمة المتحدثين:-</b>	
• صاحب السمو الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني ، أمير دولة قطر.	
• سعادة رئيس وزراء جامايكا - ب.ج. باترسون .	
• سعادة رئيس نيجيريا أولوسينغون أوباسنجو.	
• سعادة نائب رئيس مجلس الدولة و سكرتير اللجنة التنفيذية لمجلس الوزراء كارلوس لاج .	
• سعادة رئيس وزراء ماليزيا و حزكة دول عدم الإنحياز ، داتو سري عبدالله أحمد بدوي ،	
• سعادة رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة جيان بينج	
• سعادة وزير التعاون والعمل الإنساني في لوكسمبورغ جان لوي شيلتز.	
• سعادة ممثل الأمين العام للأمم المتحدة لويس فريتشيت .	
مأدبة غداء لرؤساء الدول و الحكومات (قاعة سلوى)	14:30 - 13:00
جلسة العمل الأولى	18.00-14.30
إقرار مسودة جدول الأعمال و تنظيم العمل	
مناقشات عامة بين رؤساء الدول و الحكومات حول تحديات التطور التي تواجه الجنوب , مع إشارة خاصة إلى الوثيقة المقترحة الصادرة عن الاجتماع رفيع المستوى للدورة الستين للجمعية العامة للأمم المتحدة	
استراحة	18.30-18.00
استئناف المناقشات العامة بين رؤساء الدول و الحكومات.	23.00-18.30

## الاجتماعات والفعاليات

الخميس 16 يونيو 2005

### اجتماع رؤساء الدول و الحكومات

وصول و استقبال رؤساء الدول و الحكومات ( شيراتون الدوحة)	8:45 – 8:15
استئناف المناقشات العامة بين رؤساء الدول و الحكومات (قاعة الدفنة)	13:00 -9:00
استراحة غداء	13:00
استئناف المناقشات العامة بين رؤساء الدول و الحكومات (قاعة الدفنة)	18:00 -15:00
تقرير حول نتائج الاجتماع الوزاري حول الوثائق التي سنتبناها قمة الجنوب الثانية. النظر في الوثائق النهائية للقمّة.	19:00 -18:00
الجلسة النهائية وحفل الختام (قاعة الدفنة)	20:00
- إقرار الوثائق النهائية للقمّة - توجيه الشكر للبلد المضيف - كلمة لسعادة رئيس وزراء جامايكا ، رئيس مجموعة ال77 الكلمة الختامية لصاحب السمو أمير دولة قطر	
توديع رؤساء الدول و الحكومات لدى مغادرتهم	الجمعة 17 يونيو

## معلومات عامة:

### تنقلات الوفود

سيتم نقل المشاركين في القمة الثانية للجنوب من فنادقهم إلى مركز المؤتمرات بالشيراتون لضمان حضور المشاركين في الأنشطة المختلفة بما في ذلك البرامج الرسمية للقمة. يوجد مكتب للمساعدة على تنقل الوفود في كل فندق.

### التسجيل و التوثيق

الدخول إلى فندق شيراتون الدوحة يستدعي تقديم بطاقة أمنية مستخرجة للوفود بعد تسجيلهم. للحصول على هذه البطاقة على المشاركين الإتصال بمكتب التسجيل الموجود في أرض المعارض بالقرب من فندق الشيراتون و هو مفتوح من الساعة الثامنة صباحا إلى الساعة العاشرة ليلا.

### مكتب الإستعلامات

لايسمح بتحويل البطاقات الأمنية من شخص لآخر و لا بد أن تكون البطاقة محمولة في جميع الأوقات . يوجد مكتب معلومات في كل فندق ، أما المكتب الرئيسي فهو في بهو فندق الشيراتون.

### مكتب المراسم الحكومية

مكتب المراسم التابع لوزارة الخارجية موجود في أرض المعارض و التنقل إليه متوفر من الفندق.تاريخ وصول و مغادرة الوفود و رحلات الطيران التي تحمل رؤساء الوفود و الدول معلومة لدى موظفي هذا القسم .  
و قسم المراسم يؤكد أن حمل أي سلاح غير مسموح به في منطقة بهو قاعة الدفنة  
رقم الفاكس : 4831071----4435870

### إصدار الوثائق

الوثائق الرسمية للمؤتمر ستصدر باللغات العربية و الانجليزية و الفرنسية و الاسبانية و هذا يشمل إعلان الدوحة و خطة عمل قمة الدوحة.  
الوثائق المراد توزيعها يجب أن تسلم إلى مسنولي الوثائق المتواجدين في مكتب الوثائق الموجود خارج منطقة قاعة الدفنة , سكرتارية القمة مسؤولة عن توزيع و عرض جميع الوثائق  
تمشياً مع إجراءات قمة الجنوب الأولى ، سوف لن توزع نصوص الكلمات الرسمية في قاعة المؤتمر و على الوفود التي ترغب بتوزيع نصوص كلماتها الرسمية أن توفر نسخا كافية لذلك لمسؤولي الوثائق.  
يمكن الحصول على نسخ إضافية من جميع الوثائق الرسمية من مكتب توزيع الوثائق

### قائمة المتكلمين

للتسجيل في قائمة المتحدثين الرجاء الاتصال بالسيدة ماري شهاب او السيد فنسنت وكنسن في مكتب سكرتارية القمة  
المكتبين 9 و 10.

### توزيع الكلمات خلال المناقشة العامة

ان الكلمات يمكن ان تسلم مسبقا للمترجمين حتى يتمكنوا من الاطلاع عليها و الاستعداد لها و اذا كان الوفد يرغب في ان تصدر في الموقع الالكتروني للمجموعة فيامكانه فعل ذلك بارسال نسخة الكترونية او ارسالها بالبريد الالكتروني

[G77off@unmail.org](mailto:G77off@unmail.org)

## الترجمة

اللغات الرسمية للقمة هي العربية و الانجليزية و الفرنسية و الاسبانية .والترجمة الفورية ستكون متوفرة أثناء الاجتماعات الرسمية للقمة ، إلى اللغات الأربعة.

يمكن سماع اللغات الأربعة بواسطة أجهزة الترجمة المتوفرة في القاعة و ذلك بالضغط على (0) اللغة المستخدمة في القاعة و على 1 للعربية و على 2 للانجليزية و على 3 للفرنسية و على 4 للاسبانية

و على الوفد الذي يريد استخدام أية لغة غير اللغات الرسمية المعتمدة أن يعلم لجنة السكرتارية قبل الكلمة بوقت كاف ، وأن يوفر نسخة مترجمة من الكلمة باللغة الإنجليزية , وعليه توفير المترجم الفوري المناسب للغة المستخدمة .

## التسهيلات المقدمة للوفود

في مقر القمة في مركز المؤتمرات في الدوحة و في الممرات و في عدة اماكن في الفندق توجد أجهزة كمبيوتر و طابعات و أجهزة تصوير الوثائق و أجهزة الفاكس و الإنترنت و غيرها

## التشاورات الثنائية

قاعات اجتماعات صغيرة متوفرة للتشاورات الثنائية و لطلب حجز هذه القاعات يمكن الاتصال بمكتب المعلومات الموجود أمام قاعة الدفنة ، أو الاتصال ب:- 4854728 من التاسعة إلى العاشرة ليلا

## الخدمات الصحية والإسعافات الأولية

سيارة إسعاف و مستشار طبي في الدور الأرضي في فندق الشيراتون ستكون متوفرة مع امكانية العلاج . وقد تم توفير عيادة طبية تعمل على مدار الساعة وطيلة فترة المؤتمر ، وذلك في جميع فنادق إقامة الوفود.

## في حالات الطوارئ

للحالات التي تستدعي العلاج في المستشفى ، فقد تم حجز غرف طبية في المستشفيات لأعضاء الوفود ، وتم حجز أجنحة خاصة لكبار المسؤولين ورؤساء الوفود.

رقم الطواريء هو 999 رقم طواريء مؤسسة حمد الطبية هو 4392111

### التسهيلات البريدية

مكتب بريد موجود في فندق شيراتون الدوحة في مركز رجال الأعمال الموجود في البهو قرب منطقة الإستقبال

### المعلومات السياحية

الهيئة القطرية للسياحة جهزت أماكن لمساعدة الوفود الرسمية و الصحافة ، و الهيئة القطرية للسياحة مستعدة لتلبية رغبة المشاركين في القمة الثانية للجنوب .

### مكتب السفريات

للحجز وتأكيد الحجوزات ، يمكن الإتصال بمكتب الخطوط الجوية القطرية الموجود مقابل قاعة سلوى

### اتصالات قطر(كيوتل)

موظفي كيوتل سيتواجدون في منطقة بهو قاعة الدفنة ، لتقديم أية خدمات خاصة بالاتصالات.

### المركز الإعلامي

المركز الاعلامي الموجود في بهو قاعة المجلس في فندق شيراتون الدوحة يحتوي على التجهيزات التقنية المطلوبة لمساعدة رجال الاعلام و تسهيل مهامهم في القمة الثانية للجنوب

يحتوي المركز الإعلامي على

تلفزيون و استوديو ارسال

غرفة للمونتاج

خدمة ارسال الصور

كمبيوتر مع خدمات الانترنت

اتصالات فاكس دولي

قاعة محاضرات و اعلام و صحافة

ترجمة فورية للغات المؤتمر الأربعة العربية و الانجليزية و الفرنسية و الاسبانية

وكالة الأنباء القطرية و خدمات استقبال اخبار بالعربية و بالانجليزية

شاشة كبيرة لمتابعة أعمال المؤتمر و كلمات الوفود المشاركة

سكرتارية مكتب المعلومات ستعمل على مدار الساعة وستسهل مهمة رجال الصحافة و العلام

لمزيد من المعلومات اتصل ب

5504257

5534257